



Ketouvim (hagiographes) - Daniel

Chapitre 4

- 4,1 אָגה גבוכדנצר, שְׁלַח הָיִית בְּבֵיתִי, וְרַעְנָן, בְּהִיכְלִי.
- 4,2 חֹלֶם חֲזִית, וַיְדַחֲלֵנִי; וְהִרְהִירִי, עַל-מִשְׁכְּבִי, וַחֲזוֹי רֵאשִׁי, יַבְהַלְנִי.
- 4,3 וּמִנִּי, שִׁים טַעַם, לְהַנְעִלָה קְדָמַי, לְכָל חַכְמֵי בָבֶל: דִּי-פֶשֶׁר חִלְמָא, יְהוּדְעֵנִי.
- 4,4 בְּאִבּוֹן עֵלְלִין (עֵלִין), חֲרַטְמֵי אֲשַׁפִּיא, כַּשְׂדִּיא (כְּשָׂדָאִ), וְגִזְבֵּיא; וְחִלְמָא, אָמַר אָגה קְדָמִיהוֹן, וּפְשָׁרָה, לֹא-מֵהוּדְעִין לִי.
- 4,5 וְעַד אַחֲרֵין עַל קְדָמִי דְבִיאל דִּי-שְׁמָה בְּלִטְשַׁאצַּר, כְּשֵׁם אֱלֹהֵי, וְדִי רֹחַ-אֱלֹהִין קְדִישִׁין, בַּה; וְחִלְמָא, קְדָמוּהִי אָמַרְתָּ.
- 4,6 בְּלִטְשַׁאצַּר, רַב חֲרַטְמֵי--דִּי אָגה יָדַעַת דִּי רֹחַ אֱלֹהִין קְדִישִׁין בְּרָ, וְכָל-כֹּד לֹא-אַגַּס לָךְ; חֲזוֹי חִלְמֵי דִי-חֲזִית וּפְשָׁרָה, אָמַר.
- 4,7 וַחֲזוֹי רֵאשִׁי, עַל-מִשְׁכְּבִי; חֲזָה הָיִית--וְאָלוּ אֵילָן בְּגוֹ אַרְעָא, וְרוּמָה שְׂגִיא.
- 4,8 רְבָה אֵילָנָא, וַתִּקְרַף; וְרוּמָה יִמְטָא לְשַׁמְיָא, וַחֲזוּתָהּ לְסוּף כָּל-אַרְעָא.
- 4,9 עֲפִיָה שְׁפִיר וְאַגְבָּה שְׂגִיא, וַמְזוֹן לְכָל־אֱבָה; תַּחֲתוּהִי תַטְלַל חִיּוֹת בְּרָא, וַיְבַעֲפּוּהִי יִדְרוֹן (יִדְרוֹן) צְפָרִי שְׁמֵיָא, וַמְנָה, יִתְזוֹן כָּל-בְּשָׂרָא.
- 4,10 חֲזָה הָיִית בְּחֲזוֹי רֵאשִׁי, עַל-מִשְׁכְּבִי; וְאָלוּ עִיר וְקְדִישׁ, מִן-שְׁמֵיָא בָּחַת.
- 4,11 קָרָא בְּחִיל וְכֹן אָמַר, גְּדוֹ אֵילָנָא וְקִצְצוּ עַפְוָהִי, אַתְרוּ עֲפִיָה, וַיְבַדְרוּ אַגְבָּה; תִּגְדוּ חִיּוֹתָא מִן-תַּחֲתוּהִי, וְצַפְיָא מִן-עַפְוָהִי.
- 4,12 בְּרַם עֵקֶר שְׂרָשׁוּהִי, בְּאַרְעָא שְׁבָקוּ, וַיִּבְאָסוּר דִּי-פְרָזֶל וַיִּנְחֹשׁ, בְּדַתְאָא דִּי בְרָא; וַיְבַטֵּל שְׁמֵיָא יְצַטְבַּע, וְעַם-חִיּוֹתָא חֲלָקָה בְּעֵשֶׁב אַרְעָא.
- 4,13 לְבָבָה מִן-אֲנוּשָׁא (אֲנוּשָׁא) יִשְׁנוֹן, וַיִּלְבַּב חֲזָה יִתְיַהֵב לָהּ; וַשְׁבַּעַה עַדְנִין, יִחְלַפּוֹן עֲלוּהִי.
- 4,14 בְּגִזְרַת עִירִין פִּתְגָמָא, וַמֵּאמַר קְדִישִׁין שְׁאַלְמָא; עַד-דְּבֵרַת דִּי וַיְגַדְעוֹן חֵיָא דִי-שְׁלִיט עֲלִיא (עֲלָאָה) בְּמַלְכוּת אֲנוּשָׁא (אֲנוּשָׁא), וַלְמִן-דִּי יִצְבָּא יִתְנַבָּה, וַיִּשְׁפַּל אֲבוּשִׁים, יִקִּים עֲלִיהָ (עֲלָהָ).
- 4,15 דָּגָה חִלְמָא חֲזִית, אָגה מַלְכָּא גְּבּוּכְדַנְצַר; וְאַנְתָּה (וְאַגְתָּ) בְּלִטְשַׁאצַּר פֶּשְׂרָא אָמַר, כָּל-קִבְּל דִּי כָּל-חַכְמֵי מַלְכוּתִי לֹא-יִכְלִין פֶּשְׂרָא לְהוֹדְעוּתִנִּי, וְאַנְתָּה (וְאַגְתָּ) בְּהֵל, דִּי רֹחַ-אֱלֹהִין קְדִישִׁין בְּרָ.
- 4,16 אֲבִין דְבִיאל דִּי-שְׁמָה בְּלִטְשַׁאצַּר, אֲשַׁתּוּמַם כְּשַׁעָה חֲדָה, וּרְעִינָהּ, יַבְהַלְנָה; עָנָה מַלְכָּא וְאָמַר, בְּלִטְשַׁאצַּר חִלְמָא וּפְשָׁרָא אֵל-יַבְהַלְךָ, עָנָה בְּלִטְשַׁאצַּר וְאָמַר, מָרָא חִלְמָא לְשַׁנְאִיר (לְשַׁנְאִיר) וּפְשָׁרָה לְעִרִיר (לְעִרִיר).
- 4,17 אֵילָנָא דִּי חֲזִית, דִּי רְבָה וַתִּקְרַף; וְרוּמָה יִמְטָא לְשַׁמְיָא, וַחֲזוּתָהּ לְכָל-אַרְעָא.
- 4,18 וְעֲפִיָה שְׁפִיר וְאַגְבָּה שְׂגִיא, וַמְזוֹן לְכָל־אֱבָה; תַּחֲתוּהִי, תִדְרוּ חִיּוֹת בְּרָא, וַיְבַעֲפּוּהִי, יִשְׁכְּנוּ צְפָרִי שְׁמֵיָא.
- 4,19 אַנְתָּה- (אֲגְתָּ-) הוּא מַלְכָּא, דִּי רַבִּית (רַבַּת) וַתִּקְפַּת; וַיְרַבּוּתְךָ רַבַּת וַיִּמְטַת לְשַׁמְיָא, וַשְׁלַטְנָךְ לְסוּף אַרְעָא.
- 4,20 וְדִי חֲזָה מַלְכָּא עִיר וְקְדִישׁ בָּחַת מִן-שְׁמֵיָא וְאָמַר גְּדוֹ אֵילָנָא וַחֲבָלוּהִי, בְּרַם עֵקֶר שְׂרָשׁוּהִי בְּאַרְעָא שְׁבָקוּ, וַיִּבְאָסוּר דִּי-פְרָזֶל וַיִּנְחֹשׁ, בְּדַתְאָא דִּי בְרָא; וַיְבַטֵּל שְׁמֵיָא יְצַטְבַּע, וְעַם-חִיּוֹת בְּרָא חֲלָקָה, עַד דִּי-שְׁבַעַה עַדְנִין, יִחְלַפּוֹן עֲלוּהִי.
- 4,21 דָּגָה פֶּשְׂרָא, מַלְכָּא; וַיְגִזְרַת עֲלִיא (עֲלָאָה) הִיא, דִּי מְטַת עַל-מָרָא מַלְכָּא.
- 4,22 וְלָךְ סְרַדִּין מִן-אֲנוּשָׁא וְעַם-חִיּוֹת בְּרָא לְהוֹה מְדַרְכָּךְ, וְעֵשְׂבָא כְּתוּרִין לָךְ יִטְעִמוּן, וַיִּמְטֵל שְׁמֵיָא לָךְ מִצְבָּעִין, וַשְׁבַּעַה עַדְנִין, יִחְלַפּוֹן עֲלִיךָ (עֲלָךְ): עַד דִּי-תִגְדַּע, דִּי-שְׁלִיט עֲלִיא (עֲלָאָה) בְּמַלְכוּת אֲנוּשָׁא, וַלְמִן-דִּי יִצְבָּא, יִתְנַבָּה.
- 4,23 וְדִי אָמַרְוּ, לְמִשְׁבַּק עֵקֶר שְׂרָשׁוּהִי דִי אֵילָנָא, מַלְכוּתְךָ, לָךְ קִימָא--מִן-דִּי תִגְדַּע, דִּי שְׁלַטְן שְׁמֵיָא.
- 4,24 לְהוֹן מַלְכָּא, מַלְכִי יִשְׁפַר עֲלִיךָ (עֲלָךְ), וַחֲסִיר (וַחֲסָאָךְ) בְּצַדְקָה פְּרָקוּ, וְעֵינִיךָ בְּמַסּוּן עֵינִי; הֵן תִּהְיֶה אַרְכָּהּ, לְשִׁלּוּתְךָ.
- 4,25 כָּל־אֲמָרָא, עַל-גְּבּוּכְדַנְצַר מַלְכָּא. {פ}
- 4,26 לְקִצְתֵי יַרְחִין, תְּרִי-עֶשֶׂר, עַל-הִיכַל מַלְכוּתָא דִּי בָבֶל, מֵהֵלֶךְ תּוֹה.
- 4,27 עָנָה מַלְכָּא וְאָמַר, הֲלֹא יָדָא-הִיא בָבֶל רַבַּתָּא, דִּי-אָגַה בְּנִיתָה לְבֵית מַלְכוּ, בְּתַקְפָּ חֲסִינִי וְלִיקַר הַדְרִי.
- 4,28 עוֹד, מַלְתָּא בְּפִם מַלְכָּא--קָל, מִן-שְׁמֵיָא גַּפְל: לָךְ אָמַרִין גְּבּוּכְדַנְצַר מַלְכָּא, מַלְכוּתָא עַדַת מְנָךְ.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



- 4,29 ומן-אֲנָשָׁא לֶךָ טְרַדִּין וְעַם-חַיִּית בְּרַא מְדַבֵּר, עֲשֵׂבָא כְּתוּרִין לֶךָ יִטְעִמוּן, וְשִׁבְעָה עֲדָנִין, יִחְלַפּוּן עֲלֶיךָ (עֲלֶיךָ): עַד דִּי-תִבְנֶע, דִּי-שְׁלִיט עֲלִיא (עֲלֵאָה) בְּמַלְכוּת אֲנָשָׁא, וְלִמֵּן-דִּי יִצְבָּא, יִתְנַבֵּה.
- 4,30 בַּה-שְׁעָתָא, מַלְתָּא סַפַּת עַל-גְּבוּכְדֻצָּר, וּמֵן-אֲנָשָׁא טְרִיד, וְעֲשֵׂבָא כְּתוּרִין יֵאָכֵל וּמִטַּל שְׁמִיא גְשִׁמָּה יִצְטַבַּע--עַד דִּי שְׁעָרָה כְּנָשְׂרִין רַבָּה, וְטַפְרוּהִי כְּצַפְרִין.
- 4,31 וְלִקְצַת יוֹמִיא אָנָּה גְּבוּכְדֻצָּר עֵינֵי לְשִׁמְיָא גְּטֵלַת, וּמְנַדְעֵי עָלֵי יִתּוּב, וְלֵעֲלִיא (וְלֵעֲלֵאָה) בְּרַכְתָּ, וְלַחֵי עֲלֵמָא שְׂבַחַת וְהִדְרַת: דִּי שְׁלֵטְנָה שְׁלֵטָן עֲלֵם, וּמַלְכוּתָה עַם-דֶּר וְדָר.
- 4,32 וְכָל-דָּאֲרֵי (דִּי־רֵי) אֲרַעָא, כְּלָה חֲשִׁיבִין, וְכַמְצֻבִיהָ עֲבַד בְּחִיל שְׁמִיא, וְדָאֲרֵי (וְדִי־רֵי) אֲרַעָא; וְלֹא אִיתִי דִּי-יִמְחָא בִידָהּ, וַיֹּאמֶר לָהּ מָה עֲבַדְתִּי.
- 4,33 בַּה-זְמַנָּא מְנַדְעֵי יִתּוּב עָלֵי, וְלִיקֵר מַלְכוּתֵי הַדְרֵי וְזִיּוּ יִתּוּב עָלֵי, וְלִי, הַדְרֵי וְרַבְרַבְנֵי יִבְעוּן; וְעַל-מַלְכוּתֵי הַתְּקַנְתָּ, וְרַבּוּ יִתִּירָה הוֹסַפַּת לִי.
- 4,34 כְּעַן אָנָּה גְּבוּכְדֻצָּר, מְשַׁבַּח וּמְרוֹמֵם וּמְהַדָּר לְמֶלֶךְ שְׁמִיא, דִּי כָּל-מַעְבְּדוּהִי קִשְׁט, וְאַרְחֻתָּהּ דִּין; וְדִי מְהַלְכִין בְּגוּהָ, יִכָּל לְהַשְׁפִּילָהּ. {פ}



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions